

# BMW SERIE 3 E46

06/98 → 03/05

4817054SM



**OEM Code:**  
51337020659

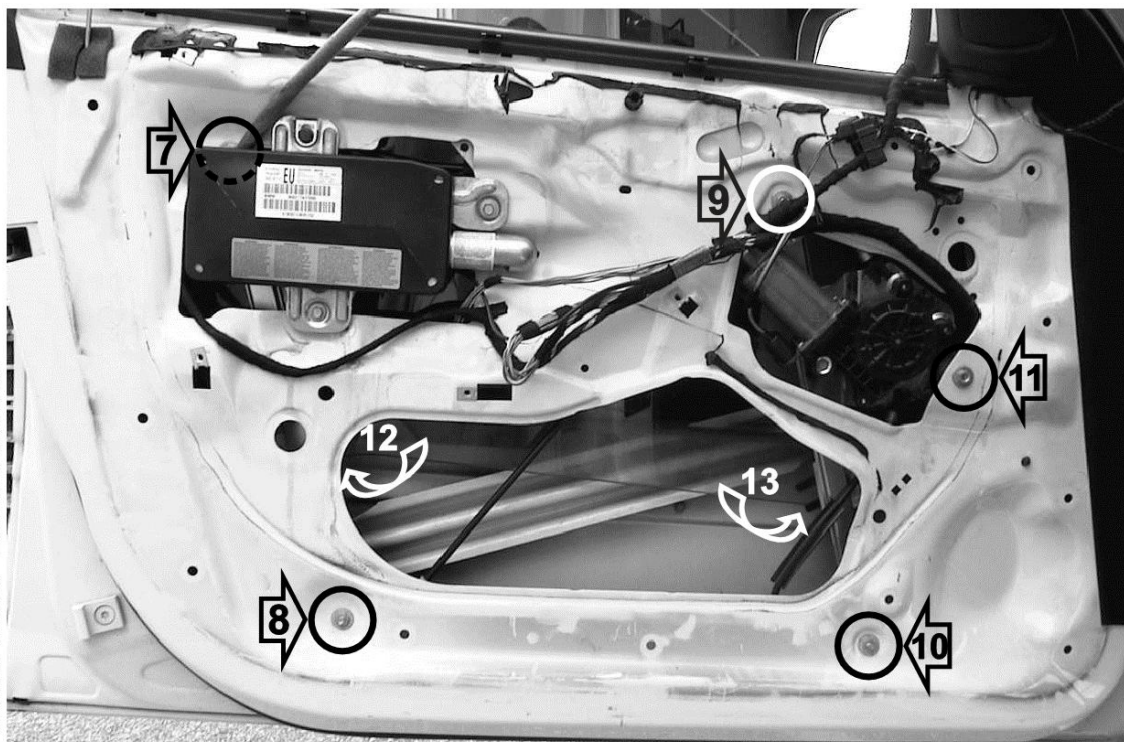


4917054SM



**OEM Code:**  
51337020660

Porta lato sinistra - Left hand side door



3

## POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



1

## POWER WINDOW LEFT



2

IT

## OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico guasto.
- 2) Togliere dal motore le viti 1, 2 e 3 (foto 1).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 4, 5, e 6 usando le viti originali (foto 2).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 7, 8, 9, 10 e 11 (foto 3).
- 5) Inserire il vetro nei perni e fissarlo con l'anello elastico in pos. 12 e 13 (foto 3).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB

## PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the electric window lift.
- 2) Remove the screws in position 1, 2 and 3 of the motor (photo 1).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 4, 5 and 6 using the original screws (photo 2).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 7, 8, 9, 10 and 11 (photo 3).
- 5) Fix the window by means of the elastic ring in pos. 12 and 13 (photo 3).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR

## OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever le lève-vitre électrique.
- 2) Enlevez les vis 1, 2 et 3 du moteur (photo 1).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 4, 5 et 6 en utilisant les vis original (photo 2).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 7, 8, 9, 10 et 11 (photo 3).
- 5) Fixer la vitre avec l'anneau élastique en pos. 12 et 13 (photo 3).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour retablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

## OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Sacar el elevallunas averiado.
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 1, 2 y 3 (foto 1).
- 3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevallunas, puntos 4, 5 y 6 con los tornillos original (foto 2).
- 4) Fijar el nuevo elevallunas en los puntos 7, 8, 9, 10 y 11 (foto 3).
- 5) Inserte el vidrio en los pernos y asegúrelo con la banda elástica en punto 12 y 13 (foto 3).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT

## PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador de vidro elétrico com defeito.
- 2) Remova os parafusos 1, 2 e 3 do motor (foto 1).
- 3) Coloque e aperte o motor no novo elevador de vidro nas posições 4, 5, e 6 usando os parafusos originais (foto 2).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o nas posições 7, 8, 9, 10 e 11 (foto 3).
- 5) Insira o vidro nos pinos e conserte-os com o anel elástico na pos. 12 e 13 (foto 3).
- 6) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE

## DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 8, 9 und 10 des Motor (foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 11, 12 und 13 mit den original Schrauben ein (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 14, 15, 16, 17 und 18 (foto 4).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 19 und 20 (foto 4).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem. das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.

